



EINE MITTEILUNG DES GESCHÄFTS-FÜHRERS



Sehr geehrte Kollegen und Partner!

Ich freue mich, mit Cale America eine neue Erweiterung der Cale-Familie begrüßen zu können! Seit 2012 haben wir auf dem wichtigen US-Markt ein spezielles und äußerst professionelles Team mit neuen Kollegen. Durch ein eigenes Unternehmen, ist es wesentlich leichter für uns, in den USA ein neues Produkt einzuführen und unseren Kunden einen noch besseren Service zu bieten.

Auch in Europa macht Cale Fortschritte. Im Frühling werden wir für einen unserer größten Kunden einen weiteren großen Auftrag in Amsterdam ausliefern, der wahrscheinlich die modernsten Systeme enthält und weltweit die höchsten Anforderungen erfüllt.

Auf der Fachmesse „Intertraffic“ haben wir unser neuestes Terminal CWT Compact und das Backoffice-System CWO 2 vorgestellt.

Cale investiert zurzeit sehr intensiv in die Forschung und Entwicklung, in den Kundendienst und die Geschäftsentwicklung; daher werden Sie in Kürze viele neue Produkte und nützliche Funktionen erleben.

Herzlich Willkommen an Bord dieser aufregenden und viel versprechenden Reise mit Cale!

Henrik Mella, MD, Cale Group

CALE GROUP ERWEITERT



Im Dezember 2011 übernahm die Cale Group die Vermögenswerte von Cale Parking Systems USA.

Dadurch ist mit **Cale America** eine neue US-Niederlassung entstanden. Für die Cale Group hat der US-Markt eine vorrangige Bedeutung. Die Schaffung einer US-Niederlassung ist Teil der globalen Expansionsstrategie von Cale, damit das Unternehmen sowohl organisch als auch durch Übernahmen wächst.

Edward Olender wurde zum neuen Präsidenten von Cale America ernannt. Nach seiner vorherigen Tätigkeit als Präsident von Cale Systems Inc. (Kanada) wird Herr Olender als Präsident von Cale America das volle Mandat und die gesamte Verantwortung übernehmen. Herr Olender ist schon seit vielen Jahren bei der Cale Group beschäftigt. Er besitzt umfangreiche Kenntnisse im Bereich Parken und die Produkte von Cale. Zusätzlich zu seinen neuen Verantwortungsbereichen wird Herr Olender weiterhin als Präsident von Cale Systems Inc. tätig sein.

Jeff Nethery wurde zum General Manager von Cale America ernannt. Herr Nethery wird - in enger Zusammenarbeit mit Herrn Olender - für die Tagesgeschäfte von Cale America verantwortlich sein.

INNOVATION VON CALE



Cale
Qualität



PCI-
zertifiziert



EMV-
genehmigt



Piezo
Tasten



Kennzeichen
Registrierung



Cale
WebOffice



Mifare
kompatibel



Online
Genehmigungen



Elektronische
Schlösser



Edelstahl



Solarbetrieb



GPRS/
LAN/3G

MARKTBERICHT



AUSTRALIEN

Cale Australia hat einen Auftrag von der **Stadt Adelaide** erhalten. Die Stadt gehört schon seit den 1980er Jahren zu den Cale Kunden und wird jetzt die bestehenden Automaten aufrüsten.

Cale hat außerdem einen neuen Rahmenvertrag mit der **Stadt Melbourne** unterzeichnet.



BALTISCHE STAATEN

Der Cale-Vertriebspartner **SIA Hansab** hat vor Ort die Einbindung einer EMV chip&PIN Kreditkartenlösung erfolgreich abgeschlossen. Damit ist es möglich, in Übereinstimmung mit den, in allen drei baltischen Staaten, geltenden EMV-Bestimmungen zu zahlen, wobei eine sehr hohe Sicherheitsstufe erreicht wurde.



DEUTSCHLAND

Aufrüstung von MP 102 auf MP 104

In Deutschland konzentriert sich Cale auf das viel gelobte Aufrüstungs-Set, mit dem sich bei geringem Aufwand ein MP 102 Automat in einen MP 104 Automat verwandeln lässt. Damit hat der Betreiber die Möglichkeit, sowohl von den neuen Funktionen als auch von der Verbindungsfähigkeit zum Cale WebOffice zu profitieren. Dieser Lösungsansatz ist sehr gut angekommen und zeichnet sich nicht nur durch einen hohen Investitions-Gegenwert sondern auch durch seine umweltfreundlichen Eigenschaften aus.

Stadt Kassel

Im Anschluss an eine öffentliche Ausschreibung hat die **Stadt Kassel** bei Cale Deutschland eine größere Menge an MP 104 Automaten nachbestellt. Mit dieser Bestandserweiterung sind in Kassel jetzt 170 Cale-Automaten vom Typ MP 104 in Betrieb. Die neuen Automaten ersetzen die älteren Cale-Automaten MP 5005, die mehr als 20 Jahre gute Arbeit geleistet haben.

Stadt Würzburg

Die **Stadt Würzburg** (SVG Würzburg) hat bei Cale Deutschland 40 aufgearbeitete Automaten vom Typ MP 104 bestellt. Zuvor waren diese Automaten in Stockholm im öffentlichen Nahverkehr als Ticketautomaten in Betrieb.

Diese Automaten ersetzen die älteren Automaten der Baureihe MP 8008, die ebenfalls mehr als 20 Jahre lang gute Arbeit geleistet haben.

Die Automaten wurden auf den neuesten technischen Stand gebracht und bieten die Möglichkeit, mit Hilfe eines Modems über das Internet zu kommunizieren.

Stadt Göttingen



Auch die **Stadt Göttingen** hat in aufgearbeitete MP 104 Automaten investiert. Die über 20 Jahre alten Parkautomaten werden jetzt durch mehr als 60 Automaten ersetzt. Durch die Aktualisierung des Bestands kann Göttingen jetzt über das Internet eine Verbindung

zum Cale WebOffice herstellen. Gleichzeitig werden die bestehenden MP 102 Automaten mit der Technik der MP 104 auferüstet.

Neue Kunden für Cale Deutschland

Trotz eines harten Wettbewerbs konnte Cale Deutschland im Jahr 2011 einige neue Kunden gewinnen. Dazu gehören unter anderem die Städte **Frankenberg** (Eder) und **Willingen** (Upland), die Gemeinden **Bienenbüttel** und **Ebergötzen** sowie die **Stadtwerke Dingolfing**. All diese Kunden haben sich entschlossen, in Anlagen von Cale zu investieren.

Auch auf dem Gebiet der Anlagen für Wohnmobilstellplätze konnte Cale Deutschland zahlreiche neue Kunden gewinnen. Die Möglichkeit, Geldscheine zu verwenden, bringt für die Betreiber von Camping-Parkflächen große Vorteile mit sich.



FINNLAND

Ebenso wie die baltischen Staaten konnte auch **Laatukilpi OY** in Finnland erfolgreich eine für den Markt angepasste EMV-Kreditkartenlösung einbinden, die sichere Zahlungen ermöglicht.



GROSSBRITANNIEN

MP 104 am Kielder Water & Forest Park



Kielder Water & Forest Park ist das größte künstlich angelegte Wald- und Seegebiet in Nordeuropa. Durch die Kombination aus Wasser und Wald, die durch

eine einzigartige Landschaft abgerundet wird, ergibt sich hier ein hervorragendes Tourismus- und Freizeitgebiet, das jedes Jahr viele Tausend Besucher anzieht.

In einem Jointventure zwischen der Forestry Commission und Northumbrian Water wurden am Parkplatz des Standorts mehrere Cale-Automaten vom Typ MP 104 aufgestellt.

Diese Automaten wurden aufgrund ihrer bewährten Zuverlässigkeit, ihrer Beständigkeit und ihrer Benutzerfreundlichkeit ausgewählt. Die Automaten nutzen dabei auch die erweiterten Gebührenfunktionen, mit denen Besucher die Gelegenheit haben, die Dienstleistungen für die Besucher durch Spenden zu unterstützen.

Schrankenlösung im Rushmere Country Park

Im Jahr 2011 erweiterte The Countryside Access Service des **Central Bedfordshire Council** die bestehende Anlage im **Stockgrove Country Park** durch die **Rushmere Estates**. Gleichzeitig hat der Rat entschieden, für beide Parks Gebühren einzuführen.



Man hat sich für ein Ausgangszahlensystem von Cale BriParc mit einer festgelegten Gebühr entschieden. Den zahlreichen regel-

mäßigen Besuchern werden Saisonkarten angeboten, und sie können, falls sie nicht über ausreichend Kleingeld verfügen, mit Wertmarken bezahlen, die in den verschiedenen Cafés innerhalb des Parks erhältlich sind. Es wurde eine drahtlose GSM-Gegensprechanlage errichtet, und wenn ein Fahrer die Hilfetaste drückt, werden automatisch mehrere vorprogrammierte Telefonnummern gewählt. Der Angerufene kann dann die Schranke mit seinem Handgerät öffnen.

Die bewährte Zuverlässigkeit der Produkte war ein wichtiger Faktor für den Council.

Erfolg mit solarbetriebenen Kreditkartensystem in Bedford

Bedford Borough Council hat zwei solarbetriebene Kreditkarten-Automaten vom Typ MP 104 aufgestellt, die über eine EMV-Fähigkeit der Klasse 2 verfügen.

Während der Woche erreicht der Park nahezu seine Belastungsgrenze, wenn sich viele Fahrer dazu entscheiden, die Vorteile der Kreditkartenzahlung zu nutzen.

Durch die Nutzung der solarbetriebenen Automaten konnte der Council erhebliche Kosteneinsparungen realisieren, da eine Netzstromversorgung nicht erforderlich ist. Die Automaten haben sich im Solarbetrieb bewährt und sind bei den Kunden äußerst beliebt.





HOLLAND

Über Schmit Parkeersystemen, den Cale-Vertriebspartner in den Niederlanden, hat Cale zahlreiche Nachbestellungen aus **Zwolle**, **Utrecht** und **Maastricht** erhalten.

Darüber hinaus kann Cale einen umfangreichen Neuauftrag über 700 Automaten von der **Stadt Amsterdam** bekannt geben.

Es handelt sich dabei um eine Reihe von mehreren Aufträgen von der Stadt Amsterdam, durch den in der Stadt bis Ende des Sommers nahezu 3.000 Cale Automaten vom Typ CWT 2120 in Betrieb sein werden.

Cale freut sich auf die weitere Zusammenarbeit mit diesem sehr wichtigen und innovativen Kunden.



IRLAND

Cale hat eine öffentliche Ausschreibung für eine große Anzahl an münzbetriebenen MPC-Automaten gewonnen, die in **Douglas**, einem Vorort von Cork, aufgestellt werden sollen. Die Automaten sind über GPRS mit CWO verbunden.



KANADA

Für Cale Systems sind die Herausforderungen wie Bonbons



war jedoch sehr wenig Sonnenlicht vorhanden.

Eines der größten Krankenhäuser von **Montreal** wollte eine Pay & Display Anlage aufstellen. Bei diesem Projekt mussten zahlreiche Spezialanforderungen erfüllt werden, zum Beispiel die Vorgabe, dass Solarstrom die einzige verfügbare Option war. An einigen Standorten

Außerdem wurden Unterstellmöglichkeiten erforderlich, die älteren Personen im Winter Schutz bieten, so dass auch Personen mit eingeschränkter Mobilität in der Lage sind, ihre Parkgebühren zu zahlen.

Angesichts derartiger Herausforderungen läuft Cale Systems zur Hochform auf. Sie entwickelten einen speziellen Unterstand mit einer Solar-Stromversorgung, die zur Vermeidung von Vandalismus sicher auf einem Pfosten befestigt ist. Mit Hilfe der 360°-Halterungen kann der Kunde das Panel nach Bedarf optimal auf die Sonne ausrichten. Darüber hinaus verhindert die Konstruktion, dass sich Schnee ansammelt.

Die Anlage ist gut angekommen und das Ingenieurteam von Cale wurde mehrfach für seine innovativen Fertigkeiten und die Fähigkeit gelobt, maßgeschneiderte Parklösungen zu entwickeln. Bisher wurden am Louis Hippolyte Lafontaine Hospital in Montreal mehrere Anlagen vom Typ MPC 104 aufgestellt, die perfekt funktionieren.



SCHWEDEN

Im Anschluss an eine öffentliche Ausschreibung hat die Stadt **Eskilstuna** den Automaten-Vertrag mit Cale bis Herbst 2013 und den Wartungs- und Ersatzteilvertrag bis Herbst 2014 verlängert. Bei der Bewertung hat die Tatsache, dass die Anlage eine hohe Betriebssicherheit erreicht, eine wichtige Rolle gespielt.

Mobil Park war das erste Unternehmen in Schweden, das in CWT Compact investiert hat. Die Aufstellung erfolgt im Ski- und Erholungsgebiet **Åre**, das jedes Jahr viele internationale Besucher anzieht. Da das Terminal die Benutzeranweisungen auf dem Display flexibel in mehreren Sprachen darstellen kann, ist es für einen Standort dieser Art besonders gut geeignet. Heute ist der CWT Compact für bis zu acht unterschiedliche Sprachen ausgelegt. Dass sich die Gebühren flexibel ändern lassen, ist ein weiterer Vorteil, da der Betreiber die Parkgebühren in den Wochen anheben möchte, wenn die Schulen in Schweden „Sportferien“ haben (in dem Gebiet sind dann wesentlich mehr Besucher).

Parkingservice in Södertälje (südlich von Stockholm) hat mehrere Automaten vom Typ MP 104 mit EMV-Zulassung erworben. Sie wurden in einer besonderen grünen Farbe lackiert, um die umweltfreundliche Ausrichtung des Betreibers zu betonen.

Nachzahlung

Für den skandinavischen Markt hat Cale die gesamte Produktreihe der EMV PCI DSS Lösungen eingeführt, die sowohl das Vorauszahlungs- als auch das Nachzahlungssystem mit und ohne PIN-Pad unterstützt. e2e (End-to-End-Verschlüsselung) wird ebenfalls unterstützt. Mehrere Kunden haben bereits damit begonnen, ihre Automaten aufzurüsten.

Centralsjukhuset in Karlstad (Karlstad Central Hospital) hat auf EMV (VISA und MasterCard) aufgerüstet und in diesem Zusammenhang auch in weitere MPC-Automaten investiert.

Borås Lasarett (Das Krankenhaus von Södra Älvsborg) hat die Aufrüstung auf EMV mit dem Kauf von mehreren MP 104 Automaten für Kartenzahlung kombiniert. Zuvor war eine Zahlung nur mit Tankkarte möglich.

Auch die Städte **Västerås** und **Örebro** haben mit der Aufrüstung begonnen.



USA

Cale America, die neueste Niederlassung von Cale, hat im Jahr 2012 die Arbeit aufgenommen und konnte bereits einige wichtige Neuabschlüsse und Aufträge von bestehenden Kunden gewinnen. Die **Stadt Wells**, Maine, wird die Cale-Automaten an den Parkplätzen am Strand aufstellen, während **Portland**, Maine, damit beginnen wird, seine Parkplätze an der Straße auf die MPC-Automaten umzustellen.

Nachdem in diesem Winter der Schnee in **Minneapolis** ausgeblieben ist, hat die Stadt, die bereits 300 Pay-by-Space-Automaten besitzt, weitere 100 Automaten bestellt. Die nächste Phase zur Aufstellung von MPC-Automaten hat im März begonnen.



Minneapolis am Fluss Mississippi

AUS DEM UNTERNEHMEN

E-WORLD-ENERGY 2012

Vom 07. – 09.02.2012 hat Cale Deutschland zum zweiten Mal an der Messe e-World-energy in Essen teilgenommen. Ausgestellt wurde die neue Entwicklung einer Elektrotankstelle „Parkpoint E-Mobility“, eine Kooperation mit dem Unternehmen MENNEKES GmbH & Co. KG, Kirchhundem.

INTERTRAFFIC AMSTERDAM 2012

Vom 27. – 30.03.2012 hat Cale Deutschland auf dem Stand von Cale Access AB die Stromtankstelle „Parkpoint E-Mobility“ zum ersten Mal der internationalen Öffentlichkeit anlässlich der Intertraffic 2012 in Amsterdam vorgestellt.



NEUER PRODUKTMANAGER



Seit dem 6. Februar ist **Ola Jorup** im Produktmanagement-Team von Cale Access tätig.

Ola verfügt über umfangreiche Erfahrungen auf dem Gebiet des Projekt- und Produktmanagements in der Telekommunikationsbranche.

Während seiner letzten Tätigkeit bei Symsoft AB war er bei einem globalen Kundenbestand der Mobilfunknetzbetreiber für die Online-Berechnung der Produkte verantwortlich.

Ola wird das Produktmanagement-Team mit seinen Erfahrungen und seinem umfangreichen Interesse an Produkten und Dienstleistungen ergänzen.

NEUE DATENBANKADMINISTRATOREN



Cale Access hat neue Datenbankadministratoren (DBA) eingestellt: **Pierre Aslan** und **Ömer Aslan**. Bei der Pflege der Produktionsdatenbanken von Cale und der Bedienung der verschiedenen Systeme spielt der DBA eine wichtige Rolle. Außerdem unterstützen sie die Kunden mit ihren CWO-Backofficesystemen.

Pierre besitzt einen Bachelor of Science für Wirtschaftsingenieurwesen der Türkei und absolvierte ein Nachdiplomstudium in Schweden. Darüber hinaus besitzt er umfangreiche Erfahrungen auf dem Gebiet der Datenbankadministration, die er sich in mehreren Unternehmen in unterschiedlichen Branchen angeeignet hat.

Ömer Aslan besitzt einen MSc auf dem Gebiet der Telekommunikation und Netzwerksysteme und kann aufgrund seiner Arbeit in vielen verschiedenen Ländern auf umfangreiche Erfahrungen zurückgreifen.

NEUER INTERNATIONALER SUPPORT



Seit dem 1. Februar arbeitet **Tony Lindberg** beim internationalen Support von Cale Access.

Tony arbeitet seit 10 Jahren in der Cale-Produktionsanlage von ParkOPrint, einem Unternehmen der AQ Group.

Zu seinen Hauptaufgaben gehört die Montage- und Qualitätskontrolle der Baureihe CWT 2100. Dadurch hat er bei der Arbeit mit Produkten und Dienstleistungen von Cale einen großen Vorteil.

VOR-ORT-VERTRETUNG IN SPANIEN



Seit Januar 2012 beschäftigt Cale **Gaby Chaib** als Sales Representative in Spanien. Herr Chaib wird seinen Sitz im Büro von Scheidt & Bachmann in Madrid haben.

Mit mehr als 10 Jahren Erfahrung in verschiedenen Branchen und auf drei Kontinenten ist Gaby Chaib ein erfahrener Ingenieur sowie Experte für Geschäftsentwicklung. Die Karriere von Herrn Chaib begann bei Accenture in Kanada, wo er zunächst technische Aufgaben übernahm und sich dann zunehmend auf kundenorientierte Verantwortungsbereiche und die Geschäftsentwicklung konzentrierte.

Herr Chaib besitzt einen akademischen Grad für Elektrotechnik von der Polytechnique University in Kanada und wurde an der Sherbrooke's Business School ausgebildet.



MEILENSTEINE AUF DEN US-MARKT

Im letzten Jahr erreichte Cale auf dem US-Markt zwei wichtige Meilensteine. Als erster Meilenstein wurde die Schwelle von 10.000 installierten Automaten überschritten. Tatsächlich wurden bis Ende 2011 mehr als 11.000 Automaten im ganzen Land installiert. Noch vor Ende dieses Jahres wird das Unternehmen vermutlich die Schwelle von 13.000 installierten Automaten überschreiten.

Der zweite Meilenstein war die Erweiterung des CALE Help Desk and Call Center Programms, bei dem speziell ausgebildete Vertreter Anrufe von Automaten-Benutzern sowie Fragen über multiple Gemeinde-Parkprogramme beantworten. Zum Service gehört auch die Protokollierung und Nachverfolgung der Automatenwartung sowie die Entsendung der Kundendiensttechniker unter Verwendung von Smartphone-Apps für Ticket-Updates. Nachdem der Service 2009 in Chicago eingeführt und mehr als 100.000 Anrufe bearbeitet wurden, übernimmt Cale jetzt die gesamten Parkierungsanrufe in den Städten Baltimore, Maryland; Portland, Oregon; Indianapolis, Indiana; Akron, Ohio; sowie für die Bezirks-Steuerbehörde von Baltimore.



HIER SIND PRODUKTE VON CALE ACCESS ZU SEHEN

22.-24. Mai 2012	Svepark Conference and Expo, Växjö, Schweden
10.-13. Juni 2012	IPI, Phoenix, Arizona, USA
19.-20. Juni 2013	Parken, Wiesbaden, Deutschland

CALE ACCESS AB, Schweden • +46-8-799 37 00 • calegroup.se

CALE AMERICA, USA • +1 813 405 3900 • caleamerica.com

CALE AS, Norwegen • +47-22 76 40 20 • cale.no

CALE BRIPARC Ltd, Großbritannien • +44-1892-839 489 • calebriparc.co.uk

CALE DEUTSCHLAND GmbH, Deutschland • +49-5021-911 330 • caleddeutschland.de

CALE SAS, Frankreich • +33-1-45 89 95 06 • cale.fr

CALE SYSTEMS Inc., Kanada • +1-450-444 4484 • calesystems.com

